

Instruction manual  
Инструкция по эксплуатации

Curling tong BR3202  
Электрощипцы BR3202



## СОДЕРЖАНИЕ

EN.....	3
DE.....	8
RU.....	14
KZ.....	20
BY.....	26

## CURLING TONG BR3202

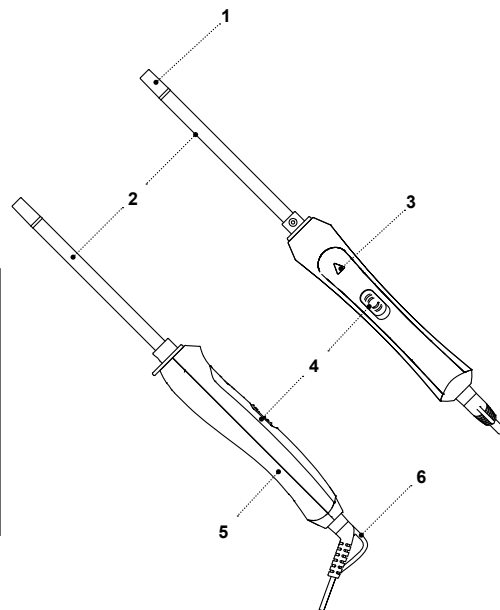
The curling tongs are intended only for curling dry and slightly damp hair.

## DESCRIPTION

1. Tip
2. Operating surface
3. Pilot light
4. ON/OFF power switch
5. Handle
6. Hanging loop

## ATTENTION!

- Do not use the unit near water in bathrooms, showers, swimming pools etc.
- After using the unit in a bathroom, turn it off and take the power plug out of the mains socket, as the proximity of water is dangerous even if the unit is turned off with the power switch.
- For additional protection, it is reasonable to install a residual-current device (RCD) with a trip current of not more than 30 mA into the bathroom mains; contact an electrical technician for installation.



## SAFETY MEASURES AND OPERATION RECOMMENDATIONS

Read the operation manual carefully before using the unit; after reading, keep it for future reference.

- Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual.
- Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to the user's property, which is not covered by warranty.
- The curling tong are intended only for curling dry and slightly damp hair, do not use the unit to curl wet hair or synthetic wigs.
- Make sure that the operating voltage of the unit indicated on the label corresponds to your home mains voltage.
- Do not use the unit when you are drowsy.
- Do not use the unit outdoors.
- It is not recommended to use the unit during lightning storms.
- Protect the unit from impacts, falling, vibrations and other mechanical stress.
- Never leave the plugged-in curling tong unattended.
- Do not use the unit near heating appliances, heat sources or open flame.
- Do not use the unit in places where aerosols are used or sprayed and close to inflammable liquids.

- Do not use the unit near a kitchen sink, in bathrooms, near swimming pools or other containers filled with water.
- Do not use the unit while taking a bath.
- Do not hang and do not keep the unit in places where it can fall into a bath or a sink filled with water; do not immerse the unit body, power cord or power plug into water or any other liquid.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately; only then take the unit out of the water.
- Do not let the power cord touch hot surfaces and sharp edges of furniture.
- Unplug the unit after usage or before cleaning. When unplugging the unit, hold the power plug and carefully remove it from the mains socket, do not pull the power cord, as this can lead to its damage and cause a short circuit.
- Do not touch the unit body, the power cord and the power plug with wet hands.
- When operating the unit, hold it by its handle only, do not touch the operating surface.
- Avoid contact of hot surfaces with your face, neck and other parts of your body.

**The operating surface remains hot for some time after the unit is unplugged. Be careful!**

- For child safety reasons, do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

### ATTENTION!

Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- The curling tong are not intended for usage by children.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- Do not allow children to touch the operating surface, the unit's body, the power cord or the power plug during operation of the unit.
- Be especially cautious when children or disabled persons are near the operating unit.
- During and between the operation cycles of the unit, place it out of reach of children.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed by such person on the usage of the unit.
- Regularly check the integrity of the power cord.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or by similar qualified personnel, to avoid danger.
- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself; in case of any malfunction or if the unit is dropped, unplug it and apply to the service center.

- To avoid damage, transport the unit in the original package only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

## THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

### BEFORE THE FIRST USE

**After the unit's transportation or storage at negative temperature, unpack it and wait for 3 hours before using it.**

- Unpack the unit and remove all the packaging materials.
- Keep the original package.
- Check the delivery set.
- Read the safety measures and operating recommendations.
- Examine the unit for damages; if the unit is damaged, do not plug it into the mains.
- Make sure that the indicated specifications of the power supply voltage of the unit correspond to the specifications of your mains. When the unit is powered from 60 Hz frequency mains, no additional actions are necessary.
- Wipe the unit with a clean, slightly damp cloth to remove dust, and then wipe it dry.
- Unwind the power cord to its full length when using the unit.

## USAGE

**For the best results, wash your hair with shampoo, wipe with a dry towel, dry with a hairdryer and comb it. Then start curling your hair.**

- Divide the hair into locks 4-5 cm wide.
- Place the unit on a flat heat-resistant surface.
- Insert the power plug into the mains socket.
- Switch the unit on by setting the power switch (4) to the ON-position, the pilot light (3) will light up.
- Wait for the operating surface (2) to heat up.
- Hold the unit by the handle (5).
- Take a hair lock with the free hand and wind it around the operating surface (2).
- Wait for a while, then remove the hair lock from the operating surface.
- Repeat this procedure on the rest of your hair.
- **Notes:**
  - when the unit is switched on for the first time, the heating element may emit some foreign smell — this is normal and is not a warranty event.
  - avoid contact of the unit's hot surfaces of with your face, neck and other parts of your body during operation.
  - during breaks in operation, place the unit on a flat heat-resistant surface.
  - do not comb the hair right after curling it, let it cool down; apply hair spray only after curling.

- After the unit operation, turn the unit off by setting the power switch (4) to the OFF-position and unplug the unit.
- Place the unit on a flat heat-resistant surface and let it cool down completely.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the unit and let it cool down completely.
- Do not immerse the unit, the power cord and the power plug into water or any other liquids.
- Do not use detergents, abrasives or solvents to clean the unit.
- Clean the unit body with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.

## STORAGE

- Let the unit cool down completely and clean it before taking away for storage.
- Never wind the power cord around the unit as this can lead to its damage.
- For easy storage, there is a hanging loop (6), which you can store the unit on, provided that no water gets on the unit in that position.
- Keep the unit in a dry cool place away from children and disabled persons.

## DELIVERY SET

1. Curling tong — 1 pc
2. Instruction manual — 1 pc

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Supply voltage: 110-240 V, ~ 50/60 Hz
- Rated input power: 30 W
- Operating surface diameter: 9 mm



### ATTENTION!

Do not use the unit near water in the bathrooms, showers, swimming pools etc.

## RECYCLING



To prevent possible damage to the environment or harm to the health of people by uncontrolled waste disposal, after service life expiration of the unit or the batteries (if included), do not discard them with usual household waste, deliver the unit and the batteries to specialized centers for further recycling. The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer reserves the right to change the design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation, without prior notice.

**The Unit Operating Life Is 3 Years.**

## LOCKENSTAB BR3202

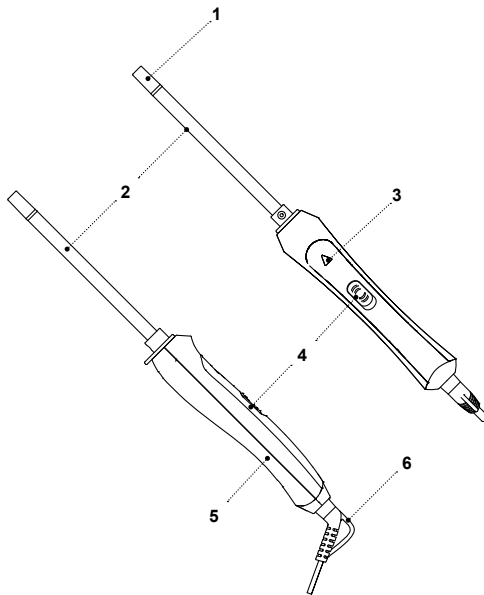
Der Lockenstab wird nur zum Ondulieren von trockenem und leicht feuchtem Haar benutzt.

### BESCHREIBUNG

1. Kappe
2. Arbeitsfläche
3. Kontrollleuchte
4. ON/OFF-Netzschalter
5. Griff
6. Aufhängeöse

### ACHTUNG!

- Das Gerät in der Nähe des Wassers in Badezimmern, Duschräumen, Wasserbecken usw. nicht benutzen.
- Nach der Nutzung des Geräts im Badezimmer schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus, weil die Nähe des Wassers gefährlich ist, wenn das Gerät sogar mittels Netzschalter ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom bis 30 mA im Stromversorgungskreis des Badezimmers aufzustellen; wenden Sie sich dafür an einen Elektriker.



### SICHERHEITSHINWEISE UND HINWEISE ZUR BEDIENUNG

Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie zuerst die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch auf.

- Benutzen Sie dieses Gerät bestimmungsmäßig und laut der Bedienungsanleitung.
  - Missbrauch des Geräts kann zu seiner Störung führen, dem Benutzer oder seinem Eigentum Schaden bringen und ist kein Garantiefall.
  - Der Lockenstab ist nur fürs Ondulieren von trockenem und leicht feuchtem Haar bestimmt; benutzen Sie das Gerät fürs Ondulieren von nassem Haar oder synthetischen Perücken nicht.
  - Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Bezeichnungszettel angegebene Betriebsspannung und die Netzspannung übereinstimmen.
  - Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie schläfrig sind.
  - Es ist nicht gestattet, das Gerät draußen zu benutzen.
  - Es ist nicht empfohlen, das Gerät bei Gewitter zu benutzen.
  - Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Stürzen, Vibrationen und anderen mechanischen Einwirkungen.
  - Lassen Sie den ans Stromnetz angeschlossenen Lockenstab nie unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät in direkter Nähe von Heizgeräten, Wärmequellen oder offenem Feuer nicht.
  - Das Gerät an den Orten, wo Sprays verwendet werden, sowie in der Nähe von leichtentzündbaren Flüssigkeiten nicht benutzen.
  - Benutzen Sie das Gerät in der Nähe von Spülbecken, in Badezimmern und neben Wasserbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern nicht.
  - Das Gerät beim Baden nicht benutzen.
  - Hängen Sie das Gerät nicht da an und bewahren Sie es nicht da auf, wo es in eine mit Wasser gefüllte Wanne oder Waschbecken stürzen kann; tauchen Sie das Gerätegehäuse, das Netzkabel oder den Netzstecker ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeit nicht ein.
  - Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, erst danach holen Sie das Gerät aus dem Wasser heraus.
  - Achten Sie darauf, dass das Netzkabel heiße Oberflächen und scharfe Möbelkanten nicht berührt.
  - Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch oder vor der Reinigung vom Stromnetz ab. Wenn Sie das Gerät vom Stromnetz abtrennen, halten Sie den Netzstecker fest und ziehen Sie ihn aus der Steckdose vorsichtig heraus; ziehen Sie das Netzkabel nicht, da es zu seiner Beschädigung und einem Kurzschluss führen kann.

- Berühren Sie das Gerätegehäuse, das Netzkabel und den Netzstecker mit nassen Händen nicht.
- Während des Betriebs halten Sie das Gerät nur am Griff und berühren Sie die Arbeitsfläche nicht.
- Vermeiden Sie die Berührung von heißen Oberflächen des Geräts mit Gesicht, Hals und anderen Körperteilen.

**Die Arbeitsfläche bleibt einige Zeit nach Abtrennen des Geräts vom Stromnetz heiß. Seien Sie vorsichtig!**

- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

#### **ACHTUNG!**

Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen. **Erstickungsgefahr!**

- Der Lockenstab ist nicht für Kinder bestimmt.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie das Gerät als Spielzeug nicht benutzen.
- Lassen Sie Kinder die Arbeitsfläche, das Gerätegehäuse, das Netzkabel oder den Netzstecker während des Gerätebetriebs nicht berühren.
- Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angesagt, wenn sich Kinder oder behinderte Personen während der Nutzung des Geräts in der Nähe aufhalten.

- Während des Betriebs und der Pausen zwischen den Betriebszyklen stellen Sie das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Dieses Gerät ist für Personen (darunter Kinder) mit Körper-, Nerven- und Geistesstörungen oder Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse nicht geeignet, es sei denn, dass sie sich unter Aufsicht der Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, befinden oder entsprechende Anweisungen über die Nutzung des Geräts bekommen haben.
- Prüfen Sie die Unversehrtheit des Netzkabels von Zeit zu Zeit.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, soll es vom Hersteller, Kundendienst oder von ähnlich qualifiziertem Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig zu reparieren. Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig auseinanderzunehmen; bei der Feststellung jeglicher Beschädigungen, sowie im Sturzfall, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz ab und wenden Sie sich an einen Kundendienst.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, transportieren Sie das Gerät nur in der Fabrikverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

## **DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET**

### **VOR DER ERSTEN NUTZUNG**

**Packen Sie das Gerät aus und warten Sie 3 Stunden lang, nachdem Sie es bei einer negativen Temperatur transportiert oder bewahrt haben.**

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Bewahren Sie die Originalverpackung auf.
- Prüfen Sie die Komplettheit.
- Lesen Sie die Sicherheitsmaßnahmen und Bedienungsempfehlungen durch.
- Prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen; wenn es beschädigt ist, schließen Sie es ans Stromnetz nicht an.
- Vergewissern Sie sich, dass die angegebenen Parameter der Geräteversorgungsspannung und die Stromnetzparameter übereinstimmen. Beim 60-Hz-Stromnetz-Gerätebetrieb sind keine zusätzlichen Maßnahmen erforderlich.
- Wischen Sie das Gerät mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch zur Staubentfernung, danach trocknen Sie es ab.
- Es ist empfohlen, das Netzkabel während der Gerätenutzung vollständig abzuwickeln.

## **NUTZUNG**

**Um optimale Ergebnisse zu erzielen, waschen Sie Ihr Haar mit Shampoo, wischen Sie es mit einem trockenen Handtuch, trocknen Sie es mit einem Haartrockner und kämmen Sie es. Dann beginnen Sie das Haarondulieren.**

- Verteilen Sie das Haar in Strähnen 4-5 cm breit.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene hitzbeständige Oberfläche auf.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Netzschalter (4) in die Position «ON» stellen, dabei leuchtet die Kontrollleuchte (3).
- Warten Sie ab, bis sich die Arbeitsfläche (2) aufheizt.
- Halten Sie das Gerät am Griff (5).
- Fassen Sie eine Haarsträhne mit der freien Hand und wickeln Sie sie um die Arbeitsfläche (2) herum.
- Warten Sie einige Zeit ab und nehmen Sie dann die Haarsträhne von der Arbeitsfläche ab.
- Wiederholen Sie diese Prozedur für die übrigen Haarsträhnen.
- **Anmerkungen:**
  - bei erster Geräteeinschaltung kann ein Fremdgeruch vom Heizelement entstehen, es ist normal und ist kein Garantiefall.

- vermeiden Sie die Berührung von heißen Geräteoberflächen mit Gesicht, Hals und anderen Körperteilen.
- während der Betriebspausen stellen Sie das Gerät auf eine gerade hitzebeständige Oberfläche auf.
- kämmen Sie Ihr Haar sofort nach dem Ondulieren nicht, lassen Sie es abkühlen; tragen Sie den Haarlack erst nach dem Ondulieren auf.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Betrieb aus, indem Sie den Netzschalter (4) in die Position «OFF» stellen, dann ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene hitzebeständige Oberfläche auf und lassen Sie es vollständig abkühlen.

## REINIGUNG UND PFLEGE

- Bevor das Gerät zu reinigen, trennen Sie es vom Stromnetz ab und lassen Sie es völlig abkühlen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Benutzen Sie keine Wasch-, Abrasiv- und Lösungsmittel für die Reinigung des Geräts.
- Wischen Sie das Gerätegehäuse mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch, danach trocknen Sie es ab.

## AUFBEWAHRUNG

- Bevor das Gerät zur Aufbewahrung wegzunehmen, lassen Sie es völlig abkühlen und reinigen Sie es.
- Wickeln Sie das Netzkabel aufs Gerät nicht auf, weil es zu seiner Beschädigung führen kann.
- Für eine handliche Aufbewahrung ist eine Aufhängeöse (6) vorgesehen, worauf man das Gerät aufbewahren kann, unter der Bedingung, dass kein Wasser in dieser Position daran gelangen wird.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

## LIEFERUMFANG

1. Lockenstab — 1 Stk
2. Bedienanleitung — 1 Stk

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Betriebsspannung: 110-240 V, ~ 50/60 Hz
- Nennleistungsaufnahme: 30 W
- Arbeitsflächendurchmesser: 9 mm



### ACHTUNG!

Das Gerät in der Nähe des Wassers in Badezimmern, Duschräumen, Wasserbecken usw. nicht benutzen.

## ENTSORGUNG



Um mögliches Schaden für die Umwelt oder für die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, werfen Sie das Gerät und die Batterien (falls mitgeliefert) nach Ablauf ihrer Nutzungsdauer zusammen mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen nicht weg, sondern geben Sie das Gerät und die Batterien in die Spezialpunkte für weitere Entsorgung über.

Die bei der Entsorgung der Erzeugnisse entstehenden Abfälle sind unbedingt zu sammeln und weiter ordnungsmäßig zu entsorgen.

Mehrere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer lokalen Stadtverwaltung, einem Abfallentsorgungsdienst oder beim Geschäft, wo Sie dieses Produkt gekauft haben.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Design, die Konstruktion und die das gemeine Gerätebetriebsprinzip nicht beeinflussende technische Eigenschaften des Geräts ohne Vorbenachrichtigung zu verändern.

**Die Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre**

## ЭЛЕКТРОЩИПЦЫ BR3202

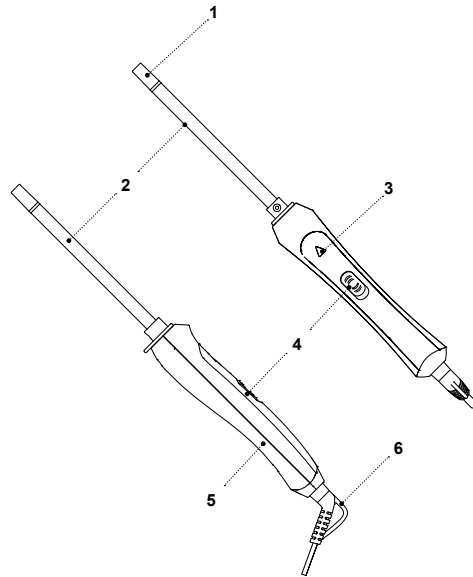
Электрощипцы предназначены для завивки волос.

### ОПИСАНИЕ

1. Наконечник
2. Рабочая поверхность
3. Световой индикатор
4. Выключатель питания «ON/OFF»
5. Ручка
6. Петелька для подвешивания

### ВНИМАНИЕ!

- Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.
- После использования устройства в ванной комнате выключайте его и вынимайте вилку сетевого шнура из электрической розетки, так как близость воды представляет опасность, даже в тех случаях, когда устройство выключено сетевым выключателем.
- Для дополнительной защиты в цепи питания ванной комнаты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться специалисту-электрику.



### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, после прочтения, сохраните его для использования в будущем.

- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу и не является гарантийным случаем.
- Электрощипцы предназначены только для завивки сухих и слегка влажных волос не используйте устройство для завивки мокрых волос или синтетических париков.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства, указанное на этикетке, соответствует напряжению электросети.
- Не используйте устройство, если вы находитесь в сонном состоянии.
- Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Не рекомендуется использовать устройство во время грозы.
- Оберегайте устройство от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий.
- Не оставляйте электрощипцы, включённые в сеть, без присмотра.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от нагревательных приборов, источников тепла или открытого пламени.
- Запрещается использовать устройство в местах, где используются или распыляются аэрозоли, а также вблизи от легковоспламеняющихся жидкостей.
- Не используйте устройство вблизи от кухонной раковины, в ванных комнатах, около бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
- Не используйте устройство во время принятия ванны.
- Не подвешивайте и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой, не погружайте корпус устройства, сетевого шнура или вилку сетевого шнура в воду или в любую другую жидкость.
- Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку сетевого шнура из электрической розетки, и только после этого можно достать устройство из воды.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур касался горячих поверхностей и острых кромок мебели.
- Отключайте устройство от электросети после использования или перед чисткой. При отключении устройства от электрической сети держитесь за вилку сетевого шнура и аккуратно выньте её из электрической розетки, не тяните



- за сетевой шнур — это может привести к его повреждению и вызвать короткое замыкание.
- Не прикасайтесь к корпусу устройства, к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Во время работы держите устройство только в зоне ручки, не дотрагивайтесь до рабочей поверхности.
- Не допускайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.

**Рабочая поверхность остаётся горячей ещё некоторое время после отключения устройства от электросети. Будьте осторожны!**

- Из соображений безопасности не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра и в местах доступных для детей.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Электрощипцы не предназначены для использования детьми.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.

- Не разрешайте детям прикасаться к рабочей поверхности, к корпусу устройства, к сетевому шнуру или к вилке сетевого шнура во время работы устройства.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность, об использовании прибора.
- Периодически проверяйте целостность сетевого шнура.
- При повреждении сетевого шнура его замену, во избежание опасности, должны производить квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Не разбирайте устройство самостоятельно. При возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства отключите его от электросети и обратитесь сервисный центр.

- Во избежание повреждений перевозите устройство в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

#### **УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

#### **ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

**После транспортировки или хранения устройства при отрицательной температуре, распакуйте его и подождите 3 часа перед использованием.**

- Распакуйте устройство и удалите все упаковочные материалы.
- Сохраните заводскую упаковку.
- Проверьте комплектацию.
- Ознакомьтесь с мерами безопасности и рекомендациями по эксплуатации.
- Осмотрите устройство на наличие повреждений, при наличии повреждений не включайте его в сеть.
- Убедитесь, что указанные параметры напряжения питания устройства, соответствуют параметрам электрической сети. При использовании устройства в электрической сети частотой 60 Гц, никаких дополнительных действий не требуется.

- Протрите устройство чистой, слегка влажной тканью для удаления пыли, после чего вытрите насухо.
- При эксплуатации устройства размотайте сетевой шнур на всю его длину.

#### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

Для достижения хороших результатов вымойте волосы шампунем, вытрите их сухим полотенцем, просушите феном и расчешите. Затем приступите к завивке волос.

- Разделите волосы на пряди шириной 4-5 см.
- Установите устройство на ровную теплостойкую поверхность.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Включите устройство, установив выключатель питания (4) в положение «ON», при этом загорится световой индикатор (3).
- Подождите некоторое время, необходимое для нагрева рабочей поверхности (2).
- Держите устройство за ручку (5).
- Свободной рукой захватите прядь волос и накрутите вокруг рабочей поверхности (2).
- Подождите некоторое время, затем снимите прядь волос с рабочей поверхности.
- Повторите данную процедуру на оставшихся прядях волос.

#### • **Примечания:**

- при первом включении устройства, возможно появление постороннего запаха от нагревательного элемента — это допустимо и не является гарантийным случаем.
- во время работы устройства не допускайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- в перерывах во время работы устанавливайте устройство на ровную теплостойкую поверхность.
- не расчёсывайте волосы сразу после завивки, дайте волосам остыть, лак для волос наносите после завивки волос.
- Завершив работу, выключите устройство, установив выключатель питания (4) в положение «OFF», выньте вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Установите устройство на ровную теплостойкую поверхность и дайте ему полностью остыть.

#### **ЧИСТКА И УХОД**

- Перед чисткой отключите устройство от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Запрещается погружать устройство, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.

- Запрещается использовать для чистки устройства моющие и абразивные средства или растворители.
- Протрите корпус устройства мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите его насухо.

#### **ХРАНЕНИЕ**

- Перед тем, как убрать устройство на хранение, дайте ему полностью остыть и проведите чистку.
- Не наматывайте сетевой шнур на устройство, так как это может привести к его повреждению.
- Для удобства при хранении предусмотрена петелька для подвешивания (6), на которой можно хранить устройство при условии, что в этом положении на него не будет попадать вода.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

#### **КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

1. Электрощипцы — 1 шт.
2. Инструкция — 1 шт.

#### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- Напряжение питания: 110-240 В, ~50/60 Гц
- Номинальная потребляемая мощность: 30 Вт
- Диаметр рабочей поверхности: 9 мм



#### **ВНИМАНИЕ!**

Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.

#### **УТИЛИЗАЦИЯ**



Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов, после окончания срока службы устройства или элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления.

**Срок службы устройства — 3 года.**

**Дата производства указана в серийном номере.**

**В случае обнаружения каких либо неисправностей необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.**

## ЭЛЕКТРҚЫСҚАШ BR3202

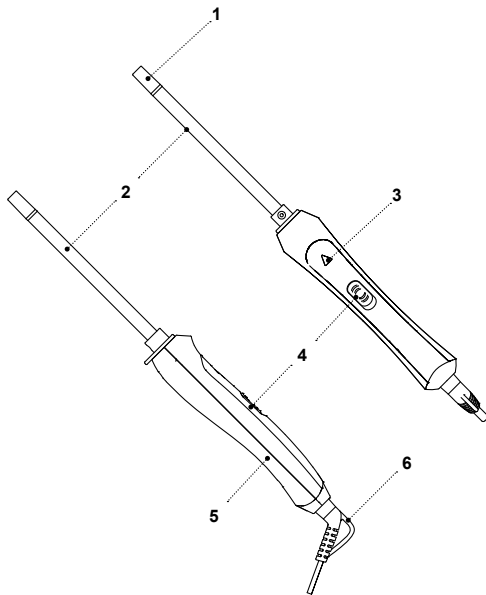
Электрқысқаштар тек құрғақ және аздап дымқыл шашты бұйралау үшін арналған.

### СИПАТТАМАСЫ

1. Ұштықтар
2. Жұмыс бету
3. Жарықтық көрсеткіш
4. Қуаттандыру сөндіргіші «ON/OFF»
5. Тұтқасы
6. Ілуге арналған ілмек

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Аспапты ванна бөлмесінде, душта, бассейнде және т. б. су маңында пайдалануға болмайды.
- Құрылғыны жуынатын бөлмеде қолданғаннан кейін оны сөндіріңіз және электр розеткасынан желі бауының ашасын суырыңыз, себебі судың жақындығы, тіпті құрылғы желі сөндіргіші арқылы сөндірілген жағдайда да қауіп төндіреді.
- Жуынатын бөлменің қуаттандыру тізбегін қосымша қорғау үшін 30 мА аспайтын, номиналды іске қосылу тогы бар қорғаныстық ажырату құрылғысын (ҚАҚ) орнатқан жөн; орнату үшін электр маманға жүгіну қажет.



## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ ЖӘНЕ ПАЙДАЛА- НУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

Құрылғыны пайдаланар алдында пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз, оқыған соң, болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай оның тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны дұрыс қолданбау оның бұзылуына, және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін және кепілдік жағдайы болып саналмайды.
- Электрқысқаш тек құрғақ және сәл дымқыл шашты бұйралау үшін арналған суланған шашты немесе синтетикалық парикті бұйралау үшін құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Заттаңбада көрсетілген құрылғының жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкес екеніне көз жеткізіңіз.
- Егер сіз ұйқылы-ояу күйде болсаңыз, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны үй-жайдан тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Найзағай кезінде құрылғыны пайдалану ұсынылмайды.
- Құрылғыны соққыдан, құлаудан, дірілден және басқа да механикалық әсерлерден сақтаңыз.
- Желіге қосылу тұрған, электрқысқашты қараусыз қалдырмаңыз.

- Құрылғыны жылытатын аспаптардың, ашық оттың немесе жылу көздерінің тікелей қасында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны аэрозольдер пайдаланылатын немесе шашырайтын жерлерде, сондай-ақ тез тұтанатын сұйықтықтарға жақын жерлерде пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны ас үй раковинасына жақын, жуынатын бөлмеде, бассейндер немесе басқа да су толтырылған сыйымдылықтарға жақын жерде пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны ванна қабылдау кезінде пайдаланбаңыз.
- Суға толы ваннаға немесе қолжуғышқа түсіп кете алатын жерлерде құрылғыны іліп қоймаңыз және сақтамаңыз, құрылғы корпусын, желі бауын немесе желі бауының ашасын суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Құрылғы суға құлап кеткен жағдайда дереу желі бауының ашасын электр розеткасынан сурыңыз, содан кейін ғана құрылғыны судан алып шығуға болады.
- Желі бауының ыстық беттерге және жиһаздың өткір жиектеріне тиюін болдырмаңыз.
- Құрылғыны пайдаланып болғаннан кейін немесе тазалау алдында электр желісінен ажыратыңыз. Құрылғыны электр желісінен ажыратқан кезде тек желі бауының ашасынан ұстаңыз және оны электр розеткасынан абайлап шығарыңыз, желі бауынан

тартпаңыз — бұл оның зақымдануына әкелуі және қысқа тұйықталуын тудыруы мүмкін.

- Құрылғы корпусын, желі бауы және желі бауының ашасын су қолмен ұстамаңыз.
- Жұмыс кезінде құрылғыны тұтқа аймағынан ғана ұстаңыз, жұмыс бетіне тиіспеңіз.
- Құрылғыны ыстық беттерін бетке, мойынға және басқа да дене мүшелеріне жанасуын болдырмаңыз.

**Жұмыс беті электр желісінен құрылғыны ажыратқаннан кейін бірнеше уақыт әлі ыстық күйінде қалады. Абай болыңыз!**

- Балалардың қауіпсіздігі үшін орама ретінде пайдаланылатын, полиэтилен пакеттерді қадағалаусыз қалдырмаңыз.

#### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**

Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қаптама үлдірімен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қаупі бар!**

- Электрқысқаш балалардың пайдалануына тағайындалмаған.
- Құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануын болдырмау үшін, балаларды қадағалаңыз.
- Балаларға құрылғы жұмыс істеп тұрғанда құрылғының корпусына, жұмыс бетіне, желі бауына немесе желі бауының ашасына қол тигізуге рұқсат бермеңіз.

- Егер жұмыс істеп тұрған құрылғының маңында балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар болса, онда ерекше зейінді болыңыз.
- Жұмыс істеу уақытында және жұмыс циклдері арасындағы үзілістерде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса) немесе оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Желі бауының бүтіндігін мезгілімен тексеріп отырыңыз.
- Желі бауы зақымданғанда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Құрылғыны өз бетіңізбен жөндеуге тыйым салынады. Құрылғыны өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, кез келген ақаулықтар пайда болған кезде, сондай-ақ құрылғы құлағаннан кейін оны электр желісінен ажыратыңыз және қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғыны зақымдап алмас үшін тек зауыттық қаптамасының ішінде тасымалдаңыз.
- Құрылғыны салқын және құрғақ жерде, балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қол жетімсіз жерде сақтаңыз.

## **ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНЫМДАР ҮШІН ТАҒАЙЫНДАЛҒАН**

### **АЛҒАШ ПАЙДАЛНАР АЛДЫНДА**

**Құрылғыны кері температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін оны қаптамадан шығарыңыз және пайдаланар алдында 3 сағат күтіңіз.**

- Құрылғыны қаптамадан шығарыңыз және барлық қаптама материалдарын жойыңыз.
- Зауыт қаптамасын сақтаңыз.
- Жинақталымын тексеріңіз.
- Қауіпсіздік шаралары мен пайдалану нұсқауларымен танысыңыз.
- Құрылғыны зақымдануына қатысты байқаңыз зақымдануы болған жағдайда оны желіге қоспаңыз.
- Құрылғының көрсетілген қуаттандыру кернеуі параметрлері электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Құрылғыны 60 Гц жиіліктегі электр желісінде пайдаланғанда, ешқандай қосымша әрекет қажет емес.
- Шаңды жою үшін құрылғыны таза, аздап дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Құрылғыны пайдалану барысында желі бауын толық ұзындығы бойынша тарқатыңыз.

## **ҚОЛДАНУ**

**Оңтайлы нәтижелерге қолжеткізу үшін шашты сабынсумен жуыңыз, оны сүлгімен сүртіңіз, феномен кептіріңіз және тараңыз. Одан кейін шашты бұйралауға кірісіңіз.**

- Шашты енін 4-5 см етіп, тарамдарға бөліңіз.
- Құралды тегіс, қызуға шыдамды бетке орналастырыңыз.
- Желілік баудың айырын электрлік розеткаға салыңыз.
- Қуаттандыру өшіргішін (4) «ON» күйіне орнатып, құралды өшіріңіз, осы жерде жарықтық индикатор (3) жанады.
- Бірнеше уақыт күтіңіз, (2) жұмыс бетін қыздыру үшін қажетті.
- Құрылғыны қолсаптан (5) ұстаңыз.
- Бос қолыңызбен шаш тарамын ұстап, жұмыс бетіне (2) айналдыра ораңыз.
- Біраз уақыт күтіңіз, содан кейін жұмыс бетінен шашты шешіп алыңыз.
- Берілген рәсімді қалған шаш бұрымдарына қайталаңыз.
- **Ескертпе:**
  - құрылғыны бірінші рет қосқан кезде, қыздыру элементінен бөтен иістің пайда болуы мүмкін-бұл қалыпты жағдай және кепілдік оқиғасы емес.

- құрылғы жұмыс істеп тұрғанда ыстық беттерін бетке, мойынға және басқа да дене мүшелеріне тиюін болдырмаңыз.
- жұмыс кезіндегі үзілістерде тік жалпақ бетіне құрылғыны орнатыңыз.
- шашты бұйралағаннан кейін бірден тарамаңыз, шашыңызды салқындатыңыз, шашқа арналған лакты бұйралағаннан кейін жағыңыз.
- Жұмысты аяқтағаннан кейін құрылғыны сөндіріңіз, ол үшін қуаттандыру сөндіргішін (4) «OFF» күйіне қойыңыз, желі бауының ашасын электр розеткасынан шығарыңыз.
- Құрылғыны тегіс жылуға төзімді бетке орнытыңыз және оның толықтай сууына мүмкіндік беріңіз.

### ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Тазалау алдында құрылғыны желіден ажыратыңыз және толық суытылуына уақыт беріңіз
- Құрылғыны, желілік баусымды және желілік баусымның айыртетігін суға және басқа сұйықтықтарға матыруға тыйым салынады.
- Аспапты тазалауға қажайтын жуғыш заттарды, сонымен қатар қандай да бір еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғы корпусын жұмсақ, сәл ылғалды матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.

### САҚТАЛУЫ

- Құралды сақтау алдында оны толық суытып, тазалаңыз.
- Желі бауын құрылғыға орамаңыз, себебі бұл оның бүлінуіне әкелуі мүмкін.
- Сақтауға қолайлы болуы үшін іліп қоюға арналған ілмегі (6) қарастырылған, бұны құрылғыға су тимейтін жағдайда қолдануға болады.
- Құрылғыны құрғақ салқын, балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

### ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

1. Электрқысқыш — 1 дн.
2. Нұсқаулық 1 дн.

### ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Қоректендіру кернеуі: 110-240 В, ~ 50/60 Гц
- Номиналды тұтыну қуаттылығы: 30 Вт
- Жұмыс бетінің диаметрі: 9 мм



### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Аспапты жуынатын бөлмеде, душта, бассейнде және т.б. жерлерде судың қасында пайдаланбаңыз.

### ПАЙДАҒА АСЫРУ



Қалдықтардың бақыланбай пайдаға асыруынан қоршаған ортаға немесе адамдардың денсаулығына зиян келтірмеу үшін, құрылғының немесе қуаттандыру элементтерінің (егер жиынтыққа кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оларды әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспапты және қуаттандыру элементтерін одан әрі пайдаға асыру үшін арнайы пункттерге жіберіңіз.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Өндіруші құрылғының жалпы жұмыс ұстанымдарына әсер етпейтін дизайнды, алдын ала ескертусіз құрастырылымын және техникалық сипаттамаларды өзгерту құқығын өзінде сақтайды.

**Құрылғының қызмет ету мерзімі — 3 жыл**

## ЭЛЕКТРААБЦУГІ BR3202

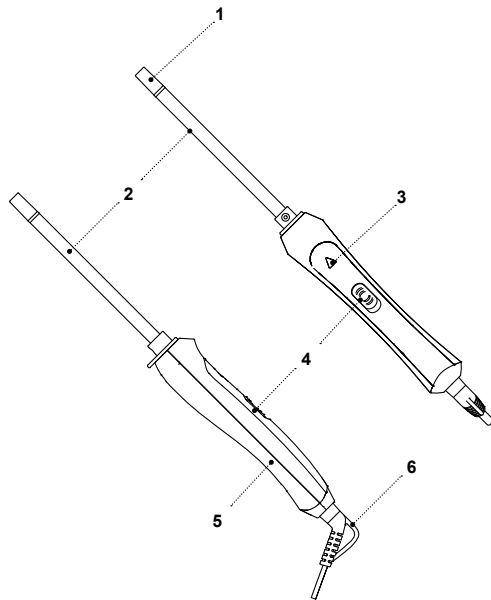
Электраабцугі прызначаны толькі для завіўкі сухіх ці злёгка вільготных валасоў.

### АПІСАННЕ

1. Наканечнік
2. Працоўная паверхня
3. Светавы індыкатар
4. Выключальнік сілкавання «ON/OFF»
5. Ручка
6. Пяцелька для падвешвання

### УВАГА!

- Не выкарыстоўвайце прыладу зблізку вады ў ваннах, душавах, басейнах і г.д.
- Пасля выкарыстання прылады ў ваннай выключаўце яго і вымайце вілку шнура сілкавання з электрычнай разеткі, паколькі блізкасць вады ўяўляе небяспеку нават у тых выпадках, калі прылада выключана сеткавым выключальнікам.
- Для дадатковай абароны ў ланцугу сілкавання ваннага пакою мэтазгодна ўсталяваць прыладу ахоўнага адключэння (ПАА) з намінальным токам спрацоўвання не больш за 30 мА; каб усталяваць ПАА звярніцеся да спецыяліста-электрыка.



### МЕРЫ БЯСПЕКІ І РЭКАМЕНДАЦЫІ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ

Перад выкарыстаннем прылады ўважліва азнаёмцеся з кіраўніцтвам па эксплуатацыі, пасля чытання захавайце яго для выкарыстання ў будучыні.

- Выкарыстоўвайце прыладу толькі па яе прамым прызначэнні, як вызначана ў дадзенай інструкцыі.
- Няправільнае выкарыстанне прылады можа прывесці да яе паломкі, прычынення шкоды карыстальніку ці яго маёмасці і не з'яўляецца гарантыйным выпадкам.
- Электраабцугі прызначаны толькі для завіўкі сухіх ці злёгка вільготных валасоў. Не выкарыстоўвайце прыладу для завіўкі мокрых валасоў ці сінтэтычных парыкоў.
- Пераканайцеся, што працоўная напруга прылады, якая паказана на этыкетцы, адпавядае напруге электрасеткі.
- Не выкарыстоўвайце прыладу, калі вы знаходзіцеся ў санлівым стане.
- Забараняецца выкарыстоўваць прыладу па-за памяшканнямі.
- Не рэкамендуецца выкарыстоўваць прыладу падчас навальніцы.
- Аберагайце прыладу ад удараў, падзенняў, вібрацый і іншых механічных уздзеянняў.

- Не астаўляйце электраабцугі, якія ўключаны ў сетку, без нагляду.
- Не выкарыстоўвайце прыладу ў непасрэднай блізкасці ад нагрэвальных прылад, крыніц цяпла ці адкрытага полымя.
- Забараняецца выкарыстоўваць прыладу ў месцах, дзе выкарыстоўваюцца ці распыляюцца аэразолі, а таксама зблізку ад лёгкаўзгаральных вадкасцяў.
- Не выкарыстоўвайце прыладу зблізку ад кухоннай ракавіны, ў ваннах памяшканнях, каля басейнаў ці іншых ёмістасцяў, якія напоўнены вадой.
- Не выкарыстоўвайце прыладу падчас прыняцця ванны.
- Не падвешвайце і не захоўвайце прыладу ў месцах, дзе яна можа ўпасці ў ванну ці ракавіну, якая напоўнена вадой, не апускайце корпус прылады, шнур сілкавання ці вілку шнура сілкавання ў ваду ці ў любую іншую вадкасць.
- Калі прылада ўпала ў ваду, неадкладна выміце вілку шнура сілкавання з электрычнай сеткі, і толькі пасля гэтага мажліва дастаць прыладу з вады.
- Не дапушчайце, каб шнур сілкавання дакранаўся да гарачых паверхняў і вострых кромак мэблі.
- Адключайце прыладу ад электрычнай сеткі пасля выкарыстання ці перад чысткай. Падчас адключэння прылады ад сеткі трымайцеся за вілку шнура сілкавання і акуратна вымайце

яе з электрычнай разеткі, не цягніце за шнур сілкавання — гэта можа прывесці да яго пашкоджання і вызваць кароткае замыканне.

- Не дакранайцеся да корпуса прылады, шнура сілкавання і вільцы шнура сілкавання мокрымі рукамі.
- Падчас працы трымайце прыладу толькі ў зоне ручкі, не дакранайцеся да працоўнай паверхні.
- Не дапушчайце судотыкі гарачых паверхняў прылады з тварам, шыяй і іншымі часткамі цела.

**Працоўная паверхня застаецца гарачай некаторы час пасля адключэння прылады ад электрасеткі. Будзьце асцярожныя!**

- З меркаванняў бяспекі дзяцей не пакідайце поліэтыленавыя пакеты, якія выкарыстоўваюцца ў якасці пакавання, без нагляду.

#### **УВАГА!**

Не дазваляйце дзецям гуляць з поліэтыленавымі пакаваннямі ці пакавальнай плёнкай. **Небяспека удрушша!**

- Электраабцугі не прызначаны для выкарыстання дзецьмі.
- Здзяйсняйцегляд за дзецьмі каб не дапусціць выкарыстання прылады ў якасці цацкі.
- Не дзваляйце дзецям дакранацца да працоўнай паверхні, корпуса прылады, шнура сілкавання ці вільцы шнура сілкавання падчас працы прылады.

- Будзьце асабліва ўважлівымі, калі зблізку ад прылады, якая працуе, знаходзяцца дзеці ці асобы з абмежаванымі мажлівасцямі.
- Падчас працы і ў перапынках паміж працоўнымі цыкламі трымайце прыладу ў месцах, недасягальных для дзяцей.
- Прылада не прызначана для выкарыстання асобамі (уключаючы дзяцей) з паніжанымі фізічнымі, псіхічнымі або разумовымі здольнасцямі або пры адсутнасці ў іх досведу і ведаў, калі яны не знаходзяцца пад кантролем або не праінструктаваны аб выкарыстанні прылады асобай, якая адказвае за іх бяспеку.
- Пераважна правярайце цэласнасць шнура сілкавання.
- Пры пашкоджанні шнура сілкавання яго замену, у пазбяганне небяспекі, павінны праводзіць вытворца, сервісная служба ці падобны кваліфікаваны персанал.
- Забараняецца самастойна рамантаваць прыладу. Не разбірайце прыладу самастойна, пры ўзнікненні любых няспраўнасцяў, а таксама пасля падзення прылады выключыце яе з электрычнай разеткі і звярніцеся ў сервісны цэнтр.
- У пазбяганне пашкоджанняў перавазіце прыладу ў заводскім пакаванні.
- Захоўвайце прыладу ў месцах, недасяжных для дзяцей і людзей з абмежаванымі мажлівасцямі.

**ПРЫЛАДА ПРЫЗНАЧАНА ТОЛЬКІ ДЛЯ ПАБЫТАВАГА ВЫКАРЫСТАННЯ**

#### **ПЕРАД ПЕРШЫМ ВЫКАРЫСТАННЕМ**

**Пасля транспартыроўкі ці захоўвання прылады пры адмоўнай тэмпературы, распакуйце яе і пачакайце 3 гадзіны перад выкарыстаннем.**

- Распакуйце прыладу і выдаліце ўсе пакавальныя матэрыялы.
- Зберажыце заводское пакаванне.
- Праверце камплектацыю.
- Азнаёмцеся з мерамі бяспекі і рэкамендацыямі па эксплуатацыі.
- Аглядзіце прыладу на наяўнасць пашкоджанняў, пры наяўнасці пашкоджанняў не ўключайце яе ў сетку.
- Пераканайцеся, што параметры напругі сілкавання прылады адпавядаюць параметрам электрычнай сеткі. Пры выкарыстанні прылады ў электрычнай сетцы чашчынёй 60 Гц ніякія дадатковыя дзеянні не патрабуюцца.
- Патрыце прыладу чыстай, злёгка вільготнай тканінай для выдалення пылу, пасля чаго вытрыце насуха.
- Падчас эксплуатацыі прылады разматайце шнур сілкавання на ўсю яго даўжыню.

#### **ВЫКАРЫСТАННЕ**

**Каб забяспечыць добрыя вынікі, вымыйце валасы шампунем, вытрыце іх сухім ручніком, прасушыце феном і расчышыце. Затым прыступіце да завійкі валасоў.**

- Падзяліце валасы на пасмы шырынёй 4-5 см.
- Усталюйце прыладу на роўную цеплаўстойлівую паверхню.
- Устаўце вільку шнура сілкавання ў электрычную разетку.
- Уключыце прыладу, усталяваўшы выключальнік сілкавання (4) у становішча «ON», прэ гэтым загарыцца светавы індыкатар (3).
- Пачакайце некаторы час, неабходны для нагрэву працоўнай паверхні (2).
- Трымайце прыладу за ручку (5).
- Свабоднай рукой захапіце пасму валасоў і накруціце вакол рабочай паверхні (2).
- Пачакайце некаторы час, затым зніміце пасму валасоў з працоўнай паверхні.
- Паўтарыце дадзеную працэдуру на астатніх пасмах валасоў.
- **Нататкі:**
  - пры першым уключэнні прылады мажліва з'яўленне старонняха паху ад нагрэвальнага элементу — гэта дапушчальна і не з'яўляецца гарантыйным выпадкам.

- падчас працы прылады не дапускайце судотыкі гарачых паверхняў прылады з тварам, шыяй і іншымі часткамі цела.
- у перапынках падчас працы ўсталёўвайце прыладу на роўную цеплаўстойлівую паверхню.
- не расчэсвайце валасы адразу пасля завіўкі, дайце валасам астыць, лак для валасоў наносьце пасля завіўкі валасоў.
- Па заканчэнні працы выключыце прыладу, ўсталяваўшы выключальнік сілкавання (4) у становішча «OFF», выміце вілку шнура сілкавання з электрычнай разеткі.
- Усталюйце прыладу на роўную цеплаўстойлівую паверхню і дайце ёй цалкам астыць.

## ЧЫСТКА І ЎХОД

- Перад чысткай аключыце прыладу ад электрасеткі і дайце ёй цалкам астыць.
- Забараняецца апускаць прыладу, шнур сілкавання і вілку шнура сілкавання ў ваду ці любыя іншыя вадкасці.
- Забараняецца выкарыстоўваць для чысткі прылады моючыя і абразіўныя сродкі ці растваральнікі.
- Пратрыце корпус прылады мяккай, злёгка вільготнай тканінай, пасля чаго вытрыце яго насуха.

## ЗАХОЎВАННЕ

- Перад тым як убраць прыладу на захоўванне, дайце ёй цалкам астыць і здзяйсніце чыстку.
- Не намотвайце шнур сілкавання на прыладу, паколькі гэта можа прывесці да яго пашкоджання.
- Для выгоды для захоўвання прадугледжана пяцелька для падвешвання (6), на якой можна захоўваць прыладу пры ўмове, што ў гэтым стане на яе не будзе трапляць вада.
- Захоўваць прыладу ў сухім прахалодным месцы, недаступным для дзяцей і людзей з абмежаванымі мажлівасцямі.

## КАМПЛЕКТ ПАСТАЎКІ

1. Электраабцугі — 1 шт.
2. Інструкцыя — 1 шт.

## ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ

- Напруга сілкавання: 110-240 В, ~50/60 Гц
- Намінальная спажываемая магутнасць: 30 Вт
- Дыяметр працоўнай паверхні: 9 мм



### УВАГА!

Не выкарыстоўвайце прыладу зблізку вады ў ванных памяшканнях, душавах, басейнах і г.д.

## УТЫЛІЗАЦЫЯ



Каб прадухіліць мажлівую шкоду навакольнаму асяроддзю ці здароўю людзей ад некантралюемай утылізацыі адыходаў, пасля сканчэння тэрміну службы прылады ці элементаў сілкавання (калі ўваходзяць у камплект), не выкідвайце іх разам са звычайнымі пабытавымі адыходамі, перадайце прыладу і элементы сілкавання ў спецыялізаваныя пункты для далейшай утылізацыі.

Адыходы, якія ствараюцца пры ўтылізацыі вырабаў, падлягаюць абавязковаму збору з наступнай утылізацыяй ва ўсталяваным парадку.

Каб атрымаць дадатковую інфармацыю пра ўтылізацыю дадзенага прадукта, звярніцеся ў мясцовы муніцыпалітэт, службу ўтылізацыі пабытавых адыходаў ці ў краму, дзе Вы набылі дадзены прадукт.

Вытворца захоўвае за сабой права змяняць дызайн, канструкцыю і тэхнічныя характарыстыкі, якія не ўплываюць на агульныя прынцыпы працы прылады, без папярэдняга апавяшчэння.

**Тэрмін службы прылады – 3 гады**

Hergestellt für «Ruste GmbH»,  
Berggasse 18/18, 1090 Wien,  
Osterreich

Produced for «Ruste GmbH»,  
Berggasse 18/18, 1090 Vienna, Austria  
Изготовлено по заказу Русте Гмбх,  
Бергассе 18/18, 1090 Вена, Австрия

Уполномоченное изготовителем  
лицо: ООО «Грантэл»  
143912, МО, г. Балашиха,  
ш. Энтузиастов, вл. 1А  
т.: +7 (495) 297-50-20,  
e-mail: info@brayer.su

Made in China/Произведено в Китае



brayer.su



<https://tm.by>  
Интернет-магазин TM.by